



THE NEW 52!

蝙蝠侠归来

“(DC漫画) 竭尽所能使
这个蝙蝠侠漫画系列不仅更易
让新读者接受，而且也成为了
最棒的畅销书之一。”

——洋葱报 / AV俱乐部

猫头鹰之城



[美] 斯科特·斯奈德 著 格雷格·卡普洛 绘 路馨格 译

世界图书出版公司

A dramatic illustration of Batman standing against a black background. A large, jagged white lightning bolt strikes down from the top, hitting Batman's head. He is wearing his iconic suit and cowl. The lighting is high-contrast, emphasizing the silhouette and the power of the lightning.

蝙蝠侠归来

猫头鹰之城



BATMAN VOLUME 2: THE CITY OF OWLS

Originally published in single magazine form in
BATMAN 8-12, BATMAN ANNUAL 1.

Original U.S. editors: MIKE MARTS, KATIE KUBERT.
Copyright © 2012, 2013 DC COMICS.

All Rights Reserved.

All characters, their distinctive likenesses and
related elements featured in this publication
are trademarks of DC COMICS.

The stories, characters and incidents
featured in this publication are entirely fictional.
Published by Beijing World Publishing Corporation
under License from DC Comics.

Any inquiries should be addressed to DC Comics
c/o Beijing World Publishing Corporation.

Batman created by Bob Kane.

图书在版编目 (CIP) 数据

蝙蝠侠·猫头鹰之城 / (美) 斯奈德 (Snyder, S.) 著 ;
路馨格译. —北京 : 世界图书出版公司北京公司, 2015.5
书名原文 : Batman Vol. 2: The City of Owls
ISBN 978-7-5100-9775-1

I. ① 蝙… II. ① 斯… ② 路… III. ① 漫画—连环画
—美国—现代 IV. ① J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 117137 号

蝙蝠侠猫头鹰之城

著者: [美] 斯科特·斯奈德
绘者: [美] 格雷格·卡普洛
墨线: [美] 乔纳森·格拉派昂
翻译: 路馨格
策划编辑: 张子伟 责任编辑: 张子伟 孙莹莹

出版: 世界图书出版公司北京公司
出版人: 梁建瑞
发行: 世界图书出版公司北京公司
<http://www.wpcbj.com.cn>
(北京朝内大街137号 邮编100010
电话: 010-64077922)

销售: 各地新华书店
印刷: 北京博图彩色印刷有限公司

开本: 787 mm × 1092 mm 1/16
印张: 13
字数: 208 千
版次: 2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷
版权登记号: 01-2015-4302

ISBN 978-7-5100-9775-1 定价: 55.00 元

版权所有 翻印必究

如发现印装有问题, 请与本公司联系调换

A dramatic illustration of Batman standing against a black background. A large, jagged white lightning bolt strikes down from the top, hitting Batman's head. He is wearing his iconic suit and cowl. The lighting is high-contrast, emphasizing the silhouette and the power of the lightning.

蝙蝠侠归来

猫头鹰之城





蝙蝠侠

猫头鹰之城

斯科特·斯奈德 著

詹姆斯·提利昂五世 共同编剧

格雷格·卡普洛 乔纳森·格拉派昂

拉斐尔·阿尔伯尔基 杰森·法波克 贝基·克鲁南

安迪·克拉克 桑杜·弗洛里 绘

FCO·普拉森西亚 戴维·麦克凯基

彼得·斯提格伍德

南希·菲尔布利 上色

格雷格·卡普洛与 FCO·普拉森西亚 封面绘画

路馨格 译

蝙蝠侠 由鲍勃·凯恩 创造

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安



BATMAN VOLUME 2: THE CITY OF OWLS

Originally published in single magazine form in
BATMAN 8-12, BATMAN ANNUAL 1.

Original U.S. editors: MIKE MARTS, KATIE KUBERT.
Copyright © 2012, 2013 DC COMICS.

All Rights Reserved.

All characters, their distinctive likenesses and
related elements featured in this publication
are trademarks of DC COMICS.

The stories, characters and incidents
featured in this publication are entirely fictional.
Published by Beijing World Publishing Corporation
under License from DC Comics.

Any inquiries should be addressed to DC Comics
c/o Beijing World Publishing Corporation.

Batman created by Bob Kane.

图书在版编目 (CIP) 数据

蝙蝠侠·猫头鹰之城 / (美) 斯奈德 (Snyder, S.) 著 ;
路馨格译. —北京 : 世界图书出版公司北京公司, 2015.5
书名原文 : Batman Vol. 2: The City of Owls
ISBN 978-7-5100-9775-1

I. ① 蝙… II. ① 斯… ② 路… III. ① 漫画—连环画
—美国—现代 IV. ① J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 117137 号

蝙蝠侠猫头鹰之城

著 者: [美] 斯科特·斯奈德
绘 者: [美] 格雷格·卡普洛
墨 线: [美] 乔纳森·格拉派昂
翻 译: 路馨格
策划编辑: 张子伟 责任编辑: 张子伟 孙莹莹

出 版: 世界图书出版公司北京公司
出 版 人: 梁建瑞
发 行: 世界图书出版公司北京公司
<http://www.wpcbj.com.cn>
(北京朝内大街137号 邮编100010
电话: 010-64077922)

销 售: 各地新华书店
刷: 北京博图彩色印刷有限公司

开 本: 787 mm×1092 mm 1/16
印 张: 13
字 数: 208 千
版 次: 2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷
版权登记号: 01-2015-4302

ISBN 978-7-5100-9775-1 定价: 55.00 元

版 权 所 有 翻 印 必 究

如发现印装有问题, 请与本公司联系调换



前 情 提 要

蝙蝠侠曾以为，猫头鹰法庭只是歌谣里的传说。还是个小男孩的时候，他通过寻找证明他们存在的证据，来锻炼自己的侦探技巧。然而没有任何证据证明这个秘密的猫头鹰崇拜团伙曾经统治过哥谭。

但那是利爪出现之前，法庭的传说中的刺客试图在布鲁斯·韦恩会见市长候选人林肯·马奇的时候刺杀他。黑暗骑士运用了他所有的才智和技巧才从那场自旧韦恩塔顶的坠落中活了下来。

蝙蝠侠发现了法庭的巢穴，他们藏在韦恩企业的建筑里，可以追溯到19世纪。紧接着，利爪困住了披风斗士，为了满足法庭的施虐癖，在迷宫中追捕黑暗骑士！

深陷法庭的迷宫之中，蝙蝠侠发现了一系列韦恩家族和法庭抗争的证据——法庭正是杀死他曾曾祖父，建筑师艾伦·韦恩的凶手。经过了和利爪激烈的战斗，蝙蝠侠艰难地逃走了——几乎付出了生命的代价。

在某次失败中，法庭舍弃了他们的战士。蝙蝠侠根据对他敌人的测试，发现了一些骇人的事实。和他交手的利爪名叫威廉·科布，是迪克·格雷森的曾祖父。法庭从哈莉马戏团雇佣他们的杀手，而且他们还打算让迪克成为下一任杀手！更令人不安的是，这个复活术给了科布超人般的恢复能力，只有极度寒冷可以抑制。

现在，法庭发动了他们的最终进攻。他们唤醒了所有假死状态的前代利爪，将他们派往整个哥谭市！**而他们的第一站是韦恩大宅……**



进攻韦恩大宅 斯科特·斯奈德 编剧 格雷格·卡普洛 铅笔稿 乔纳森·格拉派昂 描线
电话 斯科特·斯奈德与詹姆斯·提利昂五世 编剧 拉斐尔·阿尔伯克基 绘画
格雷格·卡普洛与 FCO·普拉森西亚 封面绘制





猫头鹰之夜，下午7:01……

我一向认为了解一个城市最好的方法是脚踏实地。

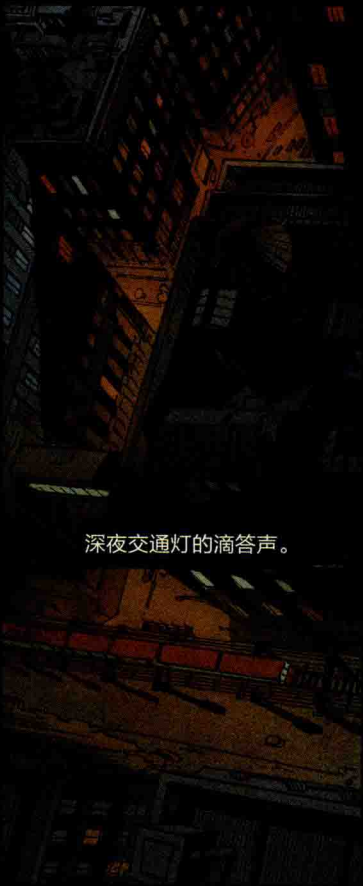
感受你脚下人行道上的缝隙。



被雪覆盖的停车场上奇异明亮的沉寂。



从第三街上空驶过的高架列车嘶嘶四溅的火花。



深夜交通灯的滴答声。



然而就在最近的几周，我才意识到我错得离谱。



因为我现在才知道，当你试图从深层次了解哥谭，你将用尽毕生的时间……

……却依然对
其一无所知。





关掉它，
阿尔弗雷德。
这让
我眼睛疼。



如您所愿，
少爷。但是据说，
低强度的激光照明
可以治疗眼伤。



如果你想要什么
隐喻，老朋友，这里
就有一个……



……我是个站在自己搭建的玩具城前的男人，而真实的城市，真正重要的那个，正在我背后运转。

我无意交换文字游戏，少爷。您已经在黑暗中坐了几个小时了。

您眼睛周围的多个组织发炎，一边结膜出血——



我是个蠢货，阿尔弗雷德。一个自大的蠢货。



也许是。然而您就是这类人的后代，少爷。而海峡那边的城市，正是他们傲慢与愚蠢的温床。



而您
如果——

THUMP 碎



少爷——

我听到了。
有人想闯进来。



去蝙蝠洞。我来
搞定入侵者。

但是少爷，
我能——

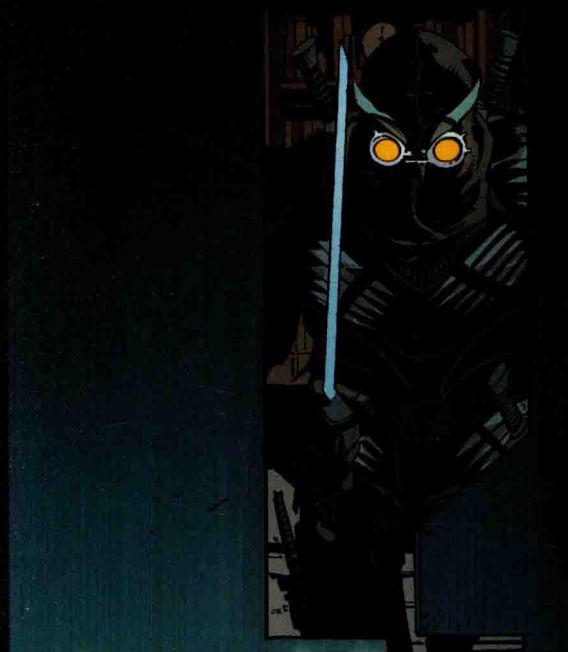


我戴着耳机
和镜片。

你从下面
协助我。



“快去！”





少爷，
我就位了。

我在大宅的周围各处
都发现了入侵者的信号，
但是这说不通……



……而脉冲
信号……

……哦，
不……



布鲁斯
少爷，您必须
到下面来！



布鲁斯·
韦恩……

……猫头鹰
法庭……

……到处
你……